

Technische Daten

BAUFORM

2-teilige Körperkonstruktion (verschraubt), mit vollem zylindrischen Durchgang.

BETÄTIGUNG

Pneumatisch doppelt- oder einfachwirkend

ANSCHLUß

Flansch DN 15 bis DN 200
Flansch PN 16 gebohrt (PN 40 auf Anfrage)

BETRIEBSDRUCK

Großvakuum bis PN 16, bis PN 64 auf Anfrage (Bis 80°C). Für Betriebstemperaturen über +80°C siehe Druck-Temperatur-Diagramm.

STEUERDRUCK

6 bis 8 bar
(Bei niedrigerem Steuerdruck bitte anfragen)

EINBAUWEISE

In jeder Lage.

MEDIUMTEMPERATUR

-30°C bis max. +110°C
Mit Schaltwellenverlängerung bis max. +180°C.

UMGEBUNGSTEMPERATUR

-20°C bis +95°C (bei höheren Temperaturen ist ein Antrieb in Hochtemperatursausführung erforderlich.)

WERKSTOFFE

Gehäuse: Edelstahl 1.4408
Kugel: Edelstahl 1.4408
Kugeldichtung: PTFE glasfaserverstärkt
Spindeldichtung: PTFE / FKM

DURCHFLUßMEDIUM

Neutrale gasförmige und flüssige Medien.
(Andere Medien auf Anfrage)

STEUERMEDIUM

Gefilterte Luft (hinsichtlich Rest-Öl, Rest-Staub und Rest-Wasser).
Mindestens nach PNEUROP/ ISO-Klasse 4.

ZUSATZAUSSTATTUNG

Direkt angebautes oder separates 3/2- oder 5/2-Wegeventil, elektrische oder optische Stellungsanzeige.

Weitere technische Daten siehe Typenblatt Kugelhahn (Art.EB ZP) und Typenblatt Antrieb (Art.EBED) !

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

Specification

DESIGN

Body consists of 2 screwed parts, full cylindrical bore.

OPERATION

Pneumatic double- or single-acting

CONNECTION

Flanged connection DN 15 up to DN 200
Flange dimension and drilled acc. to PN 16 (PN 40 on request)

PRESSURE RANGE

Almost vacuum up to PN 16, up to PN 64 on request (Up to 80°C). For higher temperatures please refer to the Pressure-Temperature-Diagram.

PILOT PRESSURE

6 - 8 bar
(Lower pilot pressure on request)

INSTALLATION

As desired

TEMPERATURE RANGE

-30°C up to +110°C
With spindle elongation up to +180°C

TEMPERATURE OF THE ENVIRONMENT

-20°C up to +95°C (at higher temperatures the high- temperature version of the actuator will be necessary.)

MATERIALS

Body: Stainless steel 1.4408
Ball: Stainless steel 1.4408
Ball seal: PTFE glassfiber reinforced
Spindle seal: PTFE / FKM

MEDIA

Neutral gases and liquids
(Different media on request)

PILOT MEDIA

Filtered air, subject to remaining oil, dust and water.
According to at least to PNEUROP/ ISO-class 4.

OPTIONS

Directly or separately mounted 3/2- or 5/2-way valve, electrical or optical position indicator.

Further specifications refer to data-sheet of ball-valve (Art. EBZP) and actuator (Art. EBED) !

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:

EBZP-ED / EBZP-EE

2-Wege Kugelhahn
mit pneumatischem
Schwenkantrieb
PN 16

Edelstahl



Type:

EBZP-ED / EBZP-EE

2-Way Ball Valve
with pneumatik
actuator
PN 16

Stainless Steel



Artikel- u. Bestellangaben: z.B. **EBZP310004-ED620552**

= 2-Wege Edelstahl Kugelhahn, DN25 mit Antrieb ED, doppeltwirkend, Steuerkolben 55mm Ø

Kugelhahn:

1...4. Stelle Produkt	5. + 6. Stelle Werkstoffe Gehäuse/ Dichtung/Kugel	7. Stelle Betätigung	8. Stelle Zusatzausstattung	9. + 10. Stelle Anschlußgröße
EBZP = 2-Wege Kugelhahn, voller Durchgang	31 = Edelstahl / PTFE-FKM / Edelstahl	0 = ohne	0 = ohne	02 = DN 15 03 = DN 20 04 = DN 25 05 = DN 32 06 = DN 40 07 = DN 50 08 = DN 65 09 = DN 80 10 = DN 100 11 = DN 125 12 = DN 150 13 = DN 200 (nur mit Antrieb ED erhältlich)

Antrieb:

11. - 13. Stelle Produkt	14. Stelle Gehäusewerkstoff	15. Stelle Dichtung	16. - 18. Stelle Kolben Ø	19. Stelle Befestigung u. Anschluß
-ED = Schwenkantrieb, doppeltwirkend -EE = Schwenkantrieb, federrückstellend	6 = Alulegierung (eloxiert)	2 = NBR 3 = FKM	043 = 43 mm 055 = 55 mm 063 = 63 mm 070 = 70 mm 085 = 85 mm 100 = 100 mm 127 = 127 mm 143 = 143 mm 185 = 185 mm 210 = 210 mm	2 = DIN-achtkant

Ordering example: e.g. **EBZP310004-ED620552**

= 2-way stainless steel ball valve, DN25 with actuator ED, double acting, piston 55mm Ø

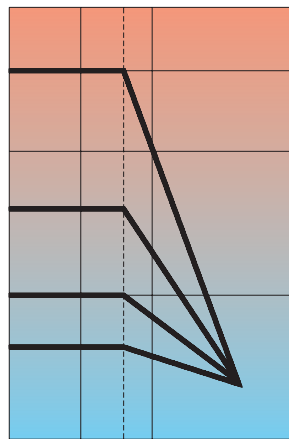
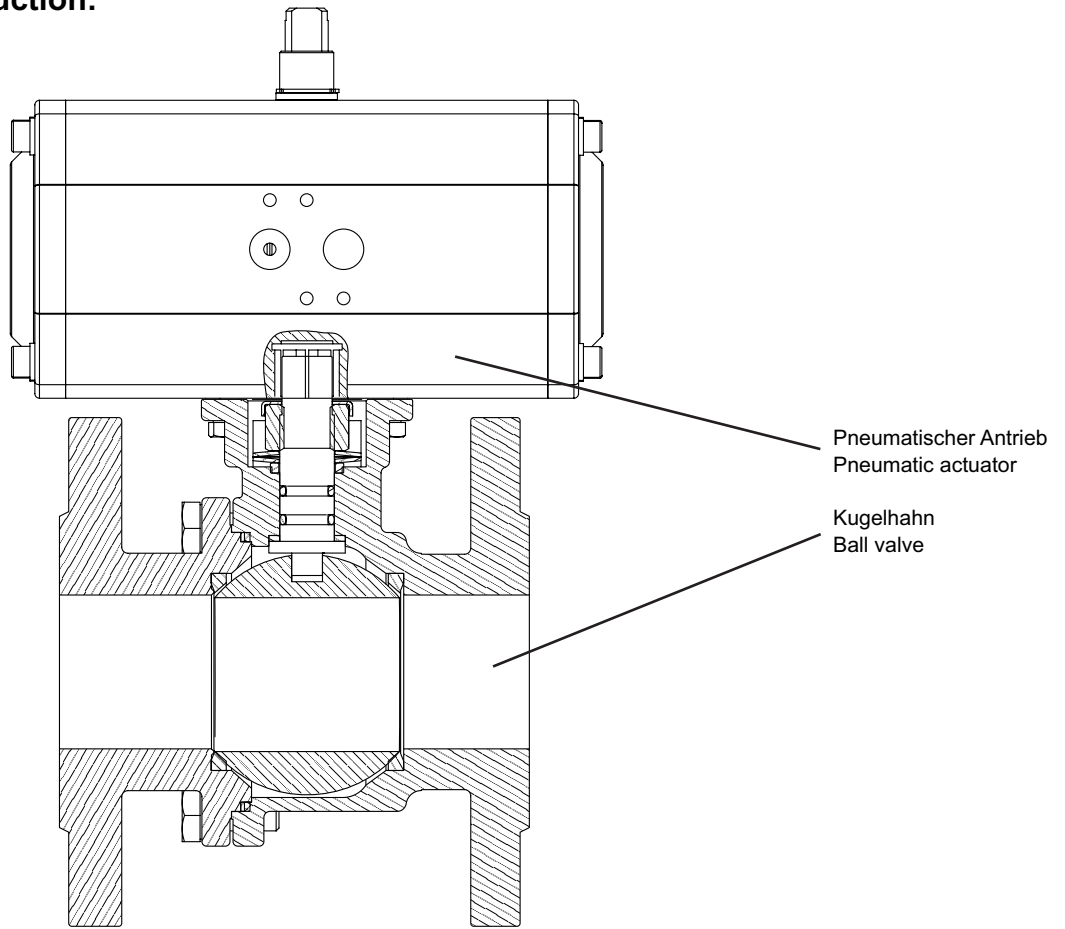
Ball valve:

1...4. Digit Product	5. + 6. Digit Material Body/ seal/ ball	7. Digit Operation	8. Digit Options	9. + 10. Digit Connecting size
EBZP = 2-way ballvalve, full bore	31 = stainless steel/ PTFE-FKM / stainless steel	0 = without	0 = no options	02 = DN 15 03 = DN 20 04 = DN 25 05 = DN 32 06 = DN 40 07 = DN 50 08 = DN 65 09 = DN 80 10 = DN 100 11 = DN 125 12 = DN 150 13 = DN 200 (only available with actuator ED)

Actuator:

11. - 13. Stelle Produkt	14. Digit Body material	15. Digit Sealing	16. - 18. Digit Piston Ø	19. Digit Mounting and connection
-ED = Pneumatic actuator, double-acting -EE = Pneumatic actuator, spring return	6 = Aluminium alloy (anodized)	2 = NBR 3 = FKM	043 = 43 mm 055 = 55 mm 063 = 63 mm 070 = 70 mm 085 = 85 mm 100 = 100 mm 127 = 127 mm 143 = 143 mm 185 = 185 mm 210 = 210 mm	2 = DIN-octagon

Aufbau / Construction:

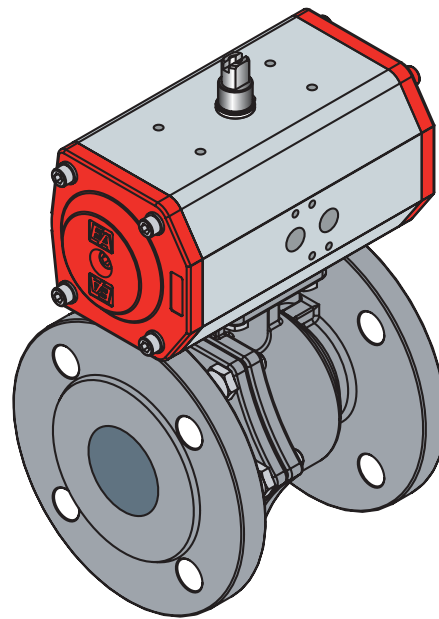
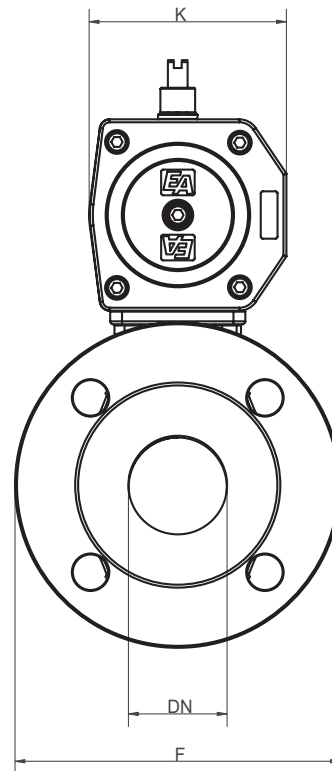
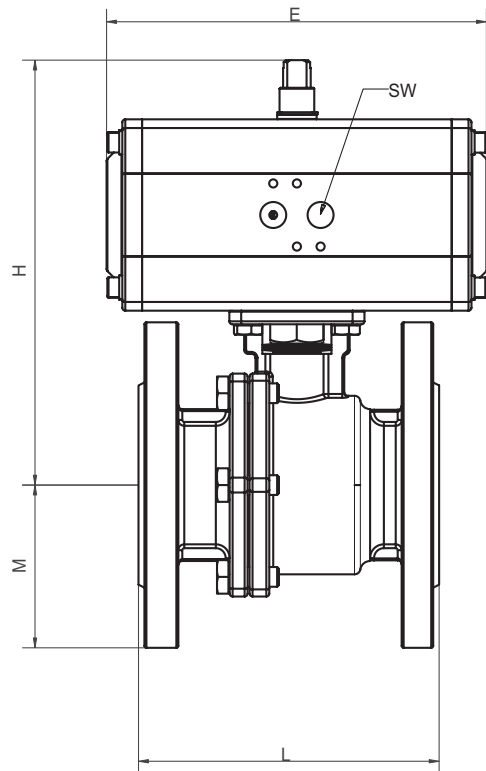


**Druck - Temperatur - Diagramm /
Pressure - Temperature - Diagram**

bar Druck-Temperatur-Diagramm (PTFE)
Pressure-Temperature-Diagramm (PTFE)

75
64
50
40

Abmessungen / Dimension:



Beachten !!! Attention !!!

Antriebsauslegung für Standardanwendung des Kugelhahnes, für saubere und selbstschmierende Medien.
Above mentioned actuators are for standard applications of the ball valve, for clean and self-lubricating media.

DN	DW	EW	L	F	H ¹⁾	H ²⁾	M	E ¹⁾	E ²⁾	K ¹⁾	K ²⁾	S ¹⁾	S ²⁾	SW ¹⁾	SW ²⁾
15	43	55	115	95	141	155	47,5	126	163	65	78	G ¹ / ₈	G ¹ / ₈	10	10
20	43	55	120	105	143	157	52,5	126	163	65	78	G ¹ / ₈	G ¹ / ₈	10	10
25	55	63	125	115	164	178	57,5	163	197	78	86	G ¹ / ₈	G ¹ / ₈	10	10
32	55	85	130	140	173	199	70	163	193	86	115	G ¹ / ₈	G ¹ / ₄	10	10
40	63	85	140	150	193	220	75	197	231	86	115	G ¹ / ₈	G ¹ / ₄	10	10
50	70	100	150	165	214	257	82,5	193	266	100	143	G ¹ / ₄	G ¹ / ₄	10	19
65	85	127	170	185	249	297	92,5	231	300	115	137	G ¹ / ₄	G ¹ / ₄	10	20
80	85	127	180	200	260	307	100	231	300	143	115	G ¹ / ₄	G ¹ / ₄	19	20
100	100	143	190	220	302	360	110	266	337	143	172	G ¹ / ₄	G ¹ / ₄	19	27
125	127	185	325	250	397	492	125	300	420	137	172	G ¹ / ₄	G ¹ / ₄	20	36
150	143	210	350	285	500	557	142,5	337	462	172	224	G ¹ / ₄	G ¹ / ₄	27	36
200	185	-	400	340	623	-	170	420	-	224	-	G ¹ / ₄	-	36	-

¹⁾ : gilt für Antrieb DW / for actuator DW

²⁾ : gilt für Antrieb EW / for actuator EW

* **Beachten !!**

* **Attention !!**

Gewicht ohne Federn (EW)

Weight without spring (EW)